

اداره مرکزی :

آق‌دهده ، استانبول جاده‌سنده آق‌دهده
معارف‌امینلک یاندهده کی دائره

استانبول بوروسى :

استانبولده ، آق‌دهده جاده‌سنده ۸۷ نومروده
دائره مخصوصه

حيات

مباردائمه‌مبار ... ديباره دها مورو حیات قاتلم

نفسى هربرده ۱۵ غرورده

سنة لکي پوسته ايله ۷,۵ ليرا .
(اجنئى مملکتلر ايجين ۷,۵ دولار)

اونه واعلان ايشلري ايجين استانبول بوروسه
مراجعت ايديلير .

يازي ايشلرئك مرجعئى آق‌دهده مرکزئدر .

صافی : ۶۱

آق‌دهده ، ۲۶ کانون ثانی ، ۱۹۲۸

۳ نجی جلد

صاحبه :

فکرده عدم مرکزیت

بوکونکی مدنیت بر شهرمدنیتیدر . علمه ، کوزه‌ل
صنعتلره عائد بوتون فعالیتلر بویوک شهرلرده طویلا نییور .
تارلائی ، زراعت حیاتی خلقک یاواش یاواش ترک
ایتمک آرزوسنی دویماسی سببسز دکلدیر . عسکره
کیدن ده لیقانی بویوک بر شهرده کی قیشلهده بر ایکی
سنة کچیردکن صوکرار ترخیص ایدیلنجه چوق دفعه
کوی یاوان بولمه باشلايور . بونک سبیلرندن بری ده
عصرلردن بری بدیی ، فکری فعالیتک کویلری ترک
ایده رک شهرلرده برلشمش و بوسایه ده شهرلرک کویدن ،
کویله نسبتله قات قات فضله جاذبه قازانمش
اولمایدیر .

بوکونکی مدنیتک بو محذورینه قارشئ هانکی
چاره لر بولنه بیلیر ؟ بومسئله بی بوراده تدقیق ایدیه جک
دکلم . احتمال تلسز تلفون کی اختراعلرک آرماسی ،
وسائط نقلیه نك برقات دها تکمیلی الخ . . سایه سنده
کویلونک شهر حیاتندن استفاده ایلمه سی امکانی
ایلریده دها قولایقله تأمین ایدیله جکدر . هر حالده ،
شیمیدیلک اورتاده بر درد موجوددر . بو درد
عمومیتله بوتون متندن مملکتلرده وارددر . فقط
بعضیلرنده بوسه بوتون حاد بر شکل آلیور ، اولنلرده
فکری ، بدیی حیاتک بعضی شهرلرده دکل ، بلکه
برتك شهرده ، پای تختده طویلانندی کی کورولویور .
فرانسه بونک پارلاق بر مثالیدر . اوراده سیاسی
مرکزیت یاندهده برده فکری مرکزیت مشاهده
ایدیورز . زیرا پارس بوتون صنعتکارلری ، ادیبلری ،
طانمش فیلسوفلری الخ . . طویلامشدر . حتی هرکس
بیلیرک طانمش اولمق ايجون پارسده اوطورمق لازمدر .
فرانسه آقاده میسنه قبول اولونمق ايجون اقامتکاهی
پارسده اولمق شرطدر . بویوک تیارولر ، بویوک
مطبوعات پارسده ، بویوک صنایع نفیسه مشهرلری
پارسده ، یکانه اهمیتلی دارالفنون پارسده در .
ایشیتدیکمه نظراً فرانسلر سترابورغ دارالفنوننه
بردرلو آلمانلر زماننده کی رونق ویرمه موفق
اولاماشلر . چونکه اولنلرده کی مرکزیت روحی بوکا
آز چوق مانعدر .

آلمانیا به کچرسه ک بوسه بوتون باشقه بر منظره
قارشیسندنه بر . اوراده « حیثیتی بیلن » هر شهرک
بوی غزنه سی ، مجموعه سی وار . برلندن باشقه

مونبخ ، دره سدن کی شهرلرده بویوک صنعت
مرکز لیدر . فرانسه ده اولدینی کی آلمانیا دهده
متعدد دارالفنونلر وار . لکن هر بری کندینه مخصوص
براهیته مالکدر . بوندن ماعدا شیمیدیلک آلمانیا
خارجنده اولان ویانه نك علم و صنعت مرکزئ اولارق
کندینه خاص برشعشعه سی وار . دیمک که آلمانیا ده
فکری برعدم مرکزیت مشاهده ایتکده بر .

سیاسی عدم مرکزیت ايجون نه دیتیرسه دینیسون
فکری عدم مرکزیتک رجحانی آشکاردر . فی الواقع
میلونلرجه نفوسی اولان بر مملکتک یاریم ویا بر
میلونللق نفوسی اولان برتك شهرنده بوتون فکر
و صنعت جریانلرئک طویلانماسندن دها غیر طبیعی
بر حال اولابیلیرمی ؟ اگر مادی غدارله معنوی
غدارلری مقایسه ایتک جائزسه دینه بیلیرک فکری
مرکزیته تابع اولان مملکتلرده صانکه بر نقطه ده
حدودسز بر بوللق و دیگر طرفلرده درجه درجه
قیطلق حکم سورمکده کییدر . واقعا مدنیت تطاهر
لرئک بر شهر برینه اون شهرده کوروله سی ایلک
اولجه قید ایلهدیکم بویوک محذوره (شهر وکوی
حیاتی ضدیتنه) چاره بولونمش دکلدیر . فقط هیچ
اولمازسه دیگر بر محذور (شهرلی و طیشارلقی ضدیتی)
اورتاده یوقدر . بوندن ماعدا علم و صنعت مملکتک
هر طرفنده سربیلوب بویودیک نسبتده خلقک اکثریتک
اوندن استفاده ایتمه سی قولایلا شیر . عالملر و صنعتکارلر
مملکتک هر طرفنه داغیلدینی نسبتده تحسین و تفکر
موضوعلری آرتار ، فکر حیاتی زنکیله شیر .

برعصر اولنه قدر تورک حیاته باقارسه ق قسماً
فکری عدم مرکزیتک جاری اولدیفنی کورویورز .
استانبول درجه سنده مهم مدرسه لری ، علم مرکزلرئ
حاوی شهرلر وار : قاهره ، شام ، بغداد الخ . .
تا بوسنه وهرسکه ، مصره و قافقاسیه به قدر ، ساده جه
علم تحصیل مقصدیله دولاشان علما وار . فقط صوک
عصر طرفنده ، اسبابی ایضاح ایلهمکی مؤرخلره
بر اقدیم برتحول نتیجه سنده ، یاواش یاواش ، استانبول
یکانه علم و صنعت مرکزئ اولویور . احتمال بوتحولک
اک مهم سببی یکی علم و صنایعک ، یعنی آوروپادکن کلن
فکری حیاتک دولت قابوسندن ، « درسعادت » دن
مملکته کیرمه که مجبور اولماسندن عبارتدر . هر حالده

آرتق بوتون معماری فعالیتئ استانبولده در ، بویوک
غزنه لر استانبولک غزنه لیدر ، بویوک مکتبلر استانبولده
آجیلیر ، خالده ضیا ازمیردن استانبوله کلیر ، توفیق
فکرت احتمال استانبولدن هیچ دیشاری چیقمامشدر [۱]
جمهوریت دورنده بو حال دوام ایله جکمی ؟
استانبولک بر فکر و صنعت مرکزئ اولمقدن فارغ
اولماسی ايجون هیچ بر سبب یوقدر ، بالعکس ،
بویوک شهر ، سیاسی اهمیت اعتباریله غایب ایلهدیکنی
اقتصادی و فکری ساحه ده قازانمالیدرک ضرردن
قورولسون . فقط استانبولک یکانه فکر و صنعت
مرکزئ اولارق قالماسی ايجون ده هیچ بر سبب
یوقدر . برکره دولتک یکی پای تختئ اولان آق‌دهده
بالطبع استانبول درجه سنده بر فکر حیاته مالک
اولمق ادعاسنده بولونور . آق‌دهده تشکل ایتکه
باشلایان موزهلر ، زمان زمان آجیلاجقندن بحث
ایدلمکده اولان دارالفنون ، هنوز استانبولده ده
بولونمایان فقط آق‌دهده دها چاپوق یایلماسی امید
ایدیله بیلن منتظم بر تیارو بناسی مملکتزده علم
و صنعت فعالیتلرئک ثقلت مرکزئنی دکیشدیره جک
فائده لی آدیملر تشکیل ایدیه بیلیر .

ساده استانبول ایله آق‌دهده بی نظر دفته
آلمق ده الویرمز . بن ازمیری عینی اهمیت درجه سنده
کورویورم . صریلر اسکوبده بر دارالفنون طاسلاقی
قوردیلر . یونانیلر ازمیری آلدقندن صوکرابر دارالفنون
بناسنی جان یاپدیلر . یونانیلرک ازمیرده زورله یاشاتا جقلری
بردارالفنونئ بر طبیعی برطرزده یاشاتامازمی بز ؟ احتمال
بوفکریمه کولر بولوناجقدر . چونکه اولنلر دارالفنون
دینجه در حال سوربونی یاخود اوقسfordی دوشو .
نمکده درلر . حالبوکه متواضع بر جرجیویه مالک
اولان ، مثلاً ایکی فاکولته دن عبارت اولان دارالفنونلرده
وارددر . مثلاً اسکوب دارالفنوننده بردانه فلسفه
معلمی وارددر ! حتی بویله بر مؤسسه نك اسمنک
دارالفنون اولماسنی بیله مطلقاً لزوملی عد ایلهمه یورم .
زیرا مؤسسه نك فائده سی اسمنده دکل کندیسندنه در .
استانبول دارالفنونئ ، شیمیدیک حالندن اون دفعه

[۱] توفیق فکرتک شخصیتی تعین ايجون
فوق العاده مهم اولان بو نقطه نك تدقیقی ادبیات
مؤرخلردن بکله یورز .



الهي مضحك



- « جهنم » دن اوچنچي قصيده -
 « بندن هيجتير يقر ديارينه كيديلير ،
 بندن ابدى اضطرابه كيديلير ،
 بندن محو اولمش عرقه كيديلير .
 عظيم الشان اولان خالقى
 عدالت تحريك ايتدى ..
 بنى ياراتان قدرت الهيه ،
 حكمت و محبت ازليه در . [۱]
 بندن اول هيچ برشى خلق ايله مشدى :
 ابديتدن ماعدا !.. و بنده ابدى م .
 اى كيرنلر ، هراميدى ترك ايديكز .
 بن بوسوزلى - ياه حرفلره
 برقايتك اوزرند يازبلى كورنجه
 استاد ديدم ، نه دن بونلرك معاسى بكا اضطراب و بريور ؟
 واو بكا مطمئن برانسان طوريله ديدى كه :
 بورده هر تورلو شه شه ترك ايديله
 و هر ضعف بورده اوله ليدر .
 سكا شعورينى غايب ايتش زواليلرى
 كوره جككى سويله ديكم
 يره واصل اولدق .
 و صوكرا ائى املك اوزرينه قوياق
 نشهلى و امنيت محش ايدن رطوره
 بنى عالم اسراره ادخال ايتدى :
 ايگيليلر ، كوز ياشلى و بوكك آم فغانلر
 اوراك ييلد يزىز سانسند ايگيله بوردى ..

[۱] بو قطعه نك برنجى مصراعنده كي (عظيم انسان اولان خالق) تركيبي (Alto fattore) نك ترجمه سيدر . (Alto fattore) به مقابل لسان علمزده (رب اعلى) ، (رب الاعلى) ، (رب الارباب) كبي تعبيرات و درر .

(La Divine potestate) تركيبنى دانته نى شرح ايدن (Luigi Fornaciari) و (Eugenio Camerinoi) : (Eterno padere) (il Divino) (padere) يعنى (رب الابد) و (اب مقدس) تركيبيله شرح ايتلر درر . (La somma sapienza) تركيبنى ده (il Divin verbo) ، (il Divin filio) يعنى (كلمه الله) ، (ابن الله) ، (il primo amore) (محبت ازليه) بى ده (Sprito sauto) يعنى (روح القدس) اصطلاحيله ايضاح ايتلر درر .

(Pietro Dotti) استنده كي شارح ده : [قدرت غالبه الهيه - La Divina potestate ، حكمت بالغه صمدانيه - La somma sapienza و محبت ازليه - il Primo amore : اقامت ثلثه - le Tre persone divine پيئنده مشترك اولان صفات خصوصيه اشارت ايدر .] ديوركه ، بوده : (اب ، ابن ، روح القدس) ديكدر .

اوقادار كه ، بنده آغلامايه باشلادم .
 مختلف لسانلر ، قورقونج و عظملر ،
 اضطرابلى سوزلر ، حدتلى باغريشلر ،
 بوكك و انچه سسلر ، آل شافيرتيلرى ،
 بوتون بونلر ، بر كر دبادك اورناسنده
 دونن قوملر كي نهايتسز ، مظلم بر عواده
 دونه رك بويوك بر كور ، لئو ياييوردي .
 و بن ، باشم دهشتك جنبرى ايجنده
 صوردم : استاد ، بودوده م نه در ،
 بويله اضطراب چكنلر كيملر در ؟ ...
 واو بكا ديدى كه : بو حزين طالع
 ايلك ده ، فنانق ده ايتده دن
 ياشامش اولان بدبخت روحلر ايجون تقدربرايدلشدر .
 بونلر ، الله قارشى نه عاصى ، نه ده صادق
 اولان ، فقط ساده جه خودين اولان
 ملكارك قافله سنه قاريديلر .
 اونلرى سمارنك و لطافتى بوزماسين ديه
 جهنمك درينكلىرينه آندى . جهنم ده ، لعنت ابديه
 دوچار اولانلر ، بونلردن شرف آلماسين ديه قبول ايتده دن .
 و بن : استاد بونلرى بوقادار قوى
 برشكايت سوق ايدن سبب نه در ؟ ديدم .
 اونكا ، سكا قيصاحه سويله يم ، ديه جواب و بردى :
 بونلر ايجون اولمك اميدى يوقدر ،
 بونلرك مظلم حياتلى اوقدر باياغيدر كه
 هر هانكى بر طالع حسرت چكرلر .
 كانسات بونلردن هيچ بر خاطره صافلاماز ..
 بونلر ، عدلته و مرجحه لايق دكلرلر .
 آرتيق بونلردن بحث ايتمه يام .. فقط باق و كچ .
 بن ايه تكرر باقدم و اوزمان بر باراق كوردم ،
 دونه دونه اوقادار سرعتلى قوشيوردي كه ،
 بكا هر تورلو توقف و استراحتى استحضار ايديور ،
 كورونيوردي .

واونك آرقاسندن اوليله بر قالا بالىق كلييوردي كه ،
 اولومك بوقادار وجودى تخريب ايديله جكنى
 بن هيچ ظن ايتم .
 اونلرك بعضيلرينى كورديكم زمان ايجلرندن
 بويوك روله پايالندن
 استنكاف ايدن پاياني طانيدم . [۲]
 در حال آكلادم و امين اولدم كه ،
 بونلر ، هم جناب حق ، هم ده دوشمانلى طرفندن
 نفرت ايدلن سفيلرك سوروسيدر .

[۲] دانته ، بوراده بشنچى سهله سبتى پايالندن
 زورله استعفا ايتدبره رك برينه سكزنجى بونيفاس
 عنوانيله كچن قاردينال ارميت پيه ترومورونه دن بحث
 ايديور . دانته ، سكزنجى بونيفاسك بر دوشمانى
 صفتيله اوكا بوموقى قابديرانى جيئلر آراسنه ادخال
 ايتكده در .

اصلا بر حيات اولمايان بود بختلر ،
 چيريل جيبلاقديلر ، اطرافلرندكه
 اشك آزلرى وسينكار بونلرى قوتله سوقييوردي .
 حشراتك بوزلرندن جيزه رك آفتندقلرى قانلر
 كوز ياشلر به قاريشارق آياقلىرينه دوغرو
 دوشيدور و ايكرنج بوجكلر طرفندن اميليوردي .
 و صوكرا دها اوزاقلرى كورمه نه چاليشارق
 بويوك برايرماغك كنارنده بر طاقم آداملر كوردم .
 بونك اوزرينه ديدم كه : استاد ، بكا لطفاً آكلتيكز .
 بوقارا كليقده سچه بيلديكم انسانلر كيملر در ..
 و اونلرى قارشىكي ساحله بوقادار محله ايله كچمه
 مجبور ايدن سبب و قانون نه در ؟ او كرنك ايتيورم .
 واو بكا : آكه روتنه نك كدرلى
 ساحلنده توقف ايتديكمز زمان
 بونى آكل ياجسك ، ديدى .
 او آنده تعجيز ايتك قورقوسيله
 محجوب كوزلرمى ايندرك هيچ برشى سويله مده دن
 نه ره قادار صوصدم .
 ايشته بركى اوزرند بياض صاجلى
 براختيار : فلاكت سزه مفسد روحلر !
 ديه هاقيرارق بزه دوغرو كلييوردي .
 اصلا كوك بوزنى كورمه يي اميد ايتييكز .
 بن سزى بر باشقاساحله ، ابدى ظلمته ، آتسه و صوئوغه
 كوتورمك ايجون كلييورم .
 وسن اى ياشايان روح ،
 بورايه كلكك .. اولمش اولانلردن آبريل !
 فقط حركت ايتمه ديككى كورنجه
 باشقا يوللردن ، باشقا ليانلردن
 بورايه ياناشا بيليرسك ، بورادن دكل ؛
 سنى دها خفيف بركى كوتورمه ليدر ، ديدى .
 وره برم اوكا ديدى كه : قارون ، سكونت بول .
 هرايسته نيلن شيكك ياپيلدينى يرده
 بو بويله ايسته نيلدى .. باشقا ايضاحات ايسته مه ...
 بونك اوزرينه بن كوزلى بو وارلاق آله ولر
 فيشقيران رنكسز ساحلرر كيچيسنك قىللى بوزينك
 سكونت بولديغنى كوردم .
 فقط بوچيلاق و بيتكين روحلر
 بوخشين سوزلرى ايشيدبر ايشيتز رنكلرى
 دكيشه رك ديشلرى وورمايه باشلادى .
 بونلر ، الله و ابويلرينه ، جنس بشره ،
 دوغدقلرى يره ، زمانه ، ايلمش اولان تخملره
 و دوغوشلرينه لعنت ايديورلردى .
 صوكرا هيسى الله دن قورقايانلرك كبره جك
 اولدقلرى ملعون ساحلده شدتله
 آغلایارق طرپلانديلر .
 عفرت قارون ، آتلى كوزلرينك
 براشارتيله هدىنى طوبلايور و كچيكنلرى
 كوره كيله وورسيوردي .
 ناصيل صوك بهارده ياپراقلر دالرك
 بوتون محتوياتى طوبراغه اعاده ايدنه قادار
 بربرى آردنجه دوشر
 عينيله بوقايقيچينك اشارتى اوزرينه
 آدم نسلنك فنا روحلى چوجوقلرى

ادبی حرکتلر

سنةك صوك آبی فرانسهده بعضی صنعت مكافاتلرینك توزیمی هیجانیهده باشقه بر خصوصیت قازانیر. بومكافاتلرك كشف ایتدییره جکی استعدادلر ، كنابلر صوكرا بونلر حقنده سويلنه جك سوزلر ، دیدی قودلر متعاقب بر قاچ آی ایچونده سرمایه تشکیل ایدر. بو سنةك بالخاصه ایکی مكافاتی دقتی جلب ایده جك بر نتیجه آلدی. غونقورلر مكافاتی ، موريس به دهل اسمنده بر كنچ محررك (ژه روم) رومانی قازاندی. ژه روم ، (اوسلو) ده - فریستیانك یکی اسمی - نوروجلی بر قیزه نشانلاش بر فرانسر دلقانلیسیدر. محرر بر غزته مخابريله یابدینی ملاقاتده اثرینی شویله خلاصه ایدیور: رومانده، نوروجده کی جمعیت ایله عشق مناسبتی تدقیق ایتدم. نوروج عشقده یالانه مساعده ایتمین بر عملکندر. جفتلردن هر هانکی بری «سنی، آرتیق سومیورم. بوشانالم.» دیر و حان بواش فعل حاله کچر. طلاق قهرمانلری بک اعلا دوست قالیرلر و یکی عائله لراسکی علاقه دارلریله مکملأ احباب اولورلر. بویله جه طلاق وقعه لری فرانسهده کندن زیاده فقط رووه لور او بونلری داها آزدیر. اثر مکافاتی قازانجه مختلف نقطه نظرلردن تدقیق ایدلدی. بعضی متقدلر بونك نوروجده قارش بر حفسزلقی اولدینی سويلدیلر. بر قسسی مدافعه ایتدیلر. یالکز بو تنقیدلر آره سنده رقیبنی وسیله ایدهرك یاپیلانی مهمدی. ژوری هیئتندن اوچك رأینی آلان (شامسون) اسمنده بر محررك (بولك آدملری) اسملی بر رومانی واردی. بورومان ایکنجی ایمبراطورلرك صوك سنه لرنده (سه وون) داغلرنده آجیلان یکی بر بولك بر کوی خلقی اوزرنده کی تأثیرینی آکلتیوردی. چاغیریلان قوشلر کی بر برر قایغه آتیلیورلردی. واونلر ، هنوز ساحله وارمادن بزم بولوندیغیز برده یکی بر قافله طویلاندی. خیر خواه استاد ، اوغلم ، دیدی هر عملکندن اللهك غضبه اوغرایارق اولنلر بورایه کلیرلر. بونلر نهری کچمک ایچون استعجال ایدرلر. چونکه عدالت السیه بونلری اوقادار مهموزلارک ، قورقورلی آرزو حالی آلیر. بورادن قطعاً آبی بر روح کچمز ، بناء علیه قارون سکا حدنلندیه شیمدی بو حدته نه دیمک ایسته دیکنی آکلایایلیرسك. بوسوزلرك عقبنده قارا کلیق صحرا اویله بر نیتیه بیشله صارسیلیدی که ، بکا ویردیکی دهشتی خاطر لادیم زمان تره باتیورم. کوز یاشلریله ایصلاش طوبراقدن قیریه یزی بارلنیلرک شیمشکلندیکی بر روزگار جیفدی که ، نیم بوتون حلرمی آلدی .. وین ، اوبقوده اولان بر آدم کی دوشدم. **دانش - یوسف کنعانه**

برنجی کتابی (اکلنجه لی) بولان متقدلردن بعضیلری بو ایکنجی (قونلی) اولورق توصیف ایتدیلر. (ژه روم) ک افاده ایتدیکی طرز علیهنده بولنلر بونك تخیل ایتدیکی جمعیتک عجایلیکی قارشینده نفرنلری سويلدیلر. فرانسر تینك خالص فرانسر

روزگار

سه ومه روزگار او سه ودیگم قادینی ..
اونی گوزلر یاقان گوزله طانیرم ،
سنده ضم ایتمه انجه صنعتلی ،
اویله شعر اولدیکزکه ، قیصقانییم :
بونی ایلك آلداتیلما در صانیرم ! ..
داغیلوب چاغیلانلر کده گزمن
صاری صاچلر ضیا ده متریمی ؟
اونی گوزلر یاشلرمدی ساده جوزمن ،
نیه آلدکیا ؟ : گیزلی قوبینه بن ،
صاقلامشدم بوتون سعادتمی ! ..
سه ومه ! بلور دوداقلی دالغالرك
ایچمه سین حبه حمله عطرنی .. آم
ایچه عطریله روح آلیر اوقادین ،
ایچه بختك اولور سنكده سیاه ،
سنی اك صوگرا ثولدورور بو گناه ! ..
سوزگون اندامی اویله مرمرکه ،
اوچوشور : قلییدر ، قرلر اونك ..
سنده قیورملرنده نغمه لری ..
گوکلرك هر خطابی سندنندی ،
نیه ایندكده براسیر اولدك ؟ ..
سه ومه .. چیریناسین اوقورده لسی ،
صانکه آشفته بر خیالک ایزی
که طونولمقدن امتناع ایدیور ..
بریاض آل که ساده مستهزی ،
« گل » دیور ، صانماك وداع ایدیور .
اوگولر .. اوچه ، اوچه .. خیر بالاما
اوگوزل آغزی اوچه ، قیصقانییم ..
دلی سودای گیزلی قوینکده ؟
اونی بک نازی برگوزله طانیرم ،
اوپولورکن خراب اولور صانیرم ! ..

رسمیه

اولادینگی ، نوروه جکده علی العجایب تصویر ایدلدیکنی
ایلری سوردیلر. حادته حالا دوام ایتکده در.

..

ایکنجی مکافات فهینا مکافاتی ایدی . ماری
لوفرانس اسمنده قاناداده معلمک ایدن بر قادینک

رومانه ویریلدی . ماری لوفرانس بره تانیایی بر
فرلنر قادیندی ، فرق بش سنه اول دوغمش ،
معلم مکتبنده اوقومش ، عملکتنده خوجالقی ایتش ،
صوگرا ماداغاسقار و هندجینی ایسته دیکی حالده
کوندیره دکلرندن مغبر اولورق قانادایه کیده رك برلشمش ،
یکرمی سنه در اوراده برانکلیر مکتبنده کنچ قیزلره
فرانسزجه اوقوتقله مشغول بولونوبور. وکندی ده
اوقوبور. آرا صیرا شعر یازیبور ، نشر ایتمه دیکی
بوشمرلرك حسنه ویردیکی ککینلک ، یکرمی سنه ک
لسان خوجالغك قلنه ویردیکی صلابته ، رومانجیلاک
اوستالغنه وقوفی اولمادن ، مکمل بر اثر میدانه
کتیرمش اولدی. اثرنده عملکتک قیراچ طوبراقلرینی
خویالی و میستیک روحیه عادتاً تریم ایدیور .
کولکه لرك حیاتی ، شعری هر سطرنده جانلانا
بوکتابلرده بعضی نه کنیک خطالری بولانلر بيله اثرک
قدرتی اول امرده تسلیم ایدیورلر. و محررك حقلی
اولورق قارشیلانلرینی موقیتک مستبيله عادیلکه
دوشمه سنی ، رومانله لیرسم آراسنده آجیدینی بولده
بورومنی غنی ایدیورلر.

..

فرانسز شاعری موره آس نامنه ویریلن مکافات ده
بر حادته اولق اوزره در . آنری دورنیه مک ریاست
ایتدیکی بر ژوری ، مکافاتی « کی - شارل قرو »
اسمنده بر شاعرک (آوهق ده مو ...) عنوانی بر
شعر مجموعه سنه ویردی . بونك ایچونده موره آسک
لیاقتلی تلیدلری دورورکن ، ۴۵ یاشنده و ذاتا شهرتی
یاعش بر شاعره ویریلسی اعتراضلری سرد ایدلدی.
صنعت تاریخنه عائد ایکی آتود صوك زمانک
قیمتلی اثرلری آراسنه کیردی ، بری « زاق کهن » ک
(آرتیست پورتره لری) اسملی ولانتیک ، مانیس ،
لوت ، سیمون لهوی ، غرومه رکبی بو بوک رساملری
تحلیل ایدن اثریدر. ایکنجیسی ده (وان دونژهن) ک
(رامبرانت) حقنده یازدینی ورامبرانتک حیاتی
وسيله سیله هوللاندایه قادینلری وضعیتنه دائرکندی
فکرلرینی سويله دیکی کتابیدر . (وان دونژهن) .
اسکیمش اولان وحضرت عیسانک حواریلریله بک
بدیکنی تصویر ایدن تابلولرینک برینه ییکسینی یایقی
ایچون راهب لر طرفدن بر تکلیف واقع اولور. رسام
بوسپارشی قبول ایدر . ایشه قوبولور. رسم بیتجه
برینه کوندربیلر. تابلوی آمبالاژندن چیقاران قادینلر
حیرت ، حجاب ، حدت ، عصیت خلاصه بوتون
هیجانلرا یچنده قالیرلر. چونکه تابلواون ایکی حواریسك
اورته سنده بر ماصه باشنده اوطوران هبسی برینه ،
آمریقان طرزنده بر بارک تزکا هنده آجیق باجاقلی ،
جیلاق قادینلر ، سموکینلی و فراقلی ارککلر تصویر
ایدیور. رسم افاده ایدیلر. فقط رسام سپارشک
یابیلدینده ، اجرتسك همه حال تأدیه ایدلسی لازم
کلدیکنده اصرار ایدر. ایش محکمه به دوشه جک کی
کوز وکیور. بوندن بحث ایدن غزته لردن بری (یکرمنجی
عصرده حضرت عیسانک صوفراسی آنجیق بویله
اولور.) دیورلر.

..